



PROYECTO LABERINTO

Andrea Escobar + Rodrigo Evangelista
Flautas / Piano / Electrónica



PROYECTO LABERINTO

Flautas - piano + electrónica y visuales

A duo based in Buenos Aires, formed by Andrea Escobar (flutes) and Rodrigo Evangelista (piano), transiting the soundscapes of flute, piano, and electronics, merging them from a chamber concept. Dedicated to promoting new music by Argentine and Latin American composers from various aesthetics within the realms of mixed and acoustic music, with works specially composed for the duo. Their emphasis is on experimenting with electronic and visual technologies and on collaborative work with each composer.

Dúo conformado por Andrea Escobar (flautas) y Rodrigo Evangelista (piano) con base en Buenos Aires que aborda y transita las sonoridades de la flauta, el piano y la electrónica fusionándolas desde un concepto camarístico. Se dedica a la difusión y promoción de músicas nuevas de compositores Argentinos y Latinoamericanos de diversas estéticas en el campo de la música mixta y acústica, con obras compuestas especialmente para el dúo, poniendo el acento en la experimentación con tecnologías electrónicas y visuales y en el trabajo colaborativo con cada uno de ellos.

*In this cd, “**Laberinto Project**” presents the work of five Argentine and Latin American composers with diverse sonic aesthetics for flutes, piano, and electronics, spanning both mixed and acoustic music. In close collaboration with Jorge Sad Levi (Argentina), Fernando Maglia (Argentina), Felipe de Almeida Ribeiro (Brazil), Facundo Llompart (Argentina), and Matías Sánchez (Argentina), from a chamber conception and through a close collaborative effort they risk a labyrinth of sonorities.*

“Proyecto Laberinto” aborda en este cd la obra de cinco compositores Argentinos y Latinoamericanos de diversas estéticas sonoras para flautas, piano y electrónica; tanto en músicas mixtas como acústicas. Junto a Jorge Sad Levi (Argentina), Fernando Maglia (Argentina), Felipe de Almeida Ribeiro (Brasil), Facundo Llompart (Argentina) y Matías Sánchez (Argentina), en estrecho trabajo colaborativo y desde una concepción camarística arriesgan un laberinto de sonoridades.



► **ESQUISSE O PHRENIA**

Flauta, piano y electrónica
Jorge Sad Levi

► **MENSAJE**

Flauta y piano preparado
Fernando Maglia

► **NON VERBAL MEETINGS**

Piccolo, piano, electrónica y visuales
Felipe de Almeida Ribeiro

► **UCRONÍA**

Flautas alto y en Do, piano y papel celofán
Facundo Llompart

► **LOS PÁJAROS SIGUEN SU CANTO**

Flauta, piano y electrónica
Matías Sánchez

*Recorded, mixed and mastered by Gonzalo Manco at Estudio Libres, Buenos Aires - Argentina
Art cover by Celeste Mazzariol
Photo by Sofia Lázaro*

Elektramusic Berlin - Paul Clouvel © 2024 all rights reserved



ESQUISSE-O-PHRENIA

Flauta, piano y electrónica

Jorge Sad Levi

I've worked this piece as a transformation of other duo for flute and piano named "El reino del rêve".

The continuous reworking of a set of gestures, rewritten again and again obsessively and the composition of the tape part, were part of a process in which the polarities between sound forms seemed to be irreducible.

In one side the exploration of the instrumental energetic modalities, in the other side the search for a goal oriented syntax and the need of use harmonic to organise the musical space.

He trabajado esta pieza como una transformación de otro dúo para flauta y piano llamado "El reino del rêve".

La continua elaboración de un conjunto de gestos, reescritos una y otra vez de forma obsesiva y la composición de la parte de la cinta, fueron parte de un proceso en el que las polaridades entre las formas sonoras parecían irreducibles.

Por un lado la exploración de las modalidades energéticas instrumentales, por el otro la búsqueda de una sintaxis orientada a metas y la necesidad de organizar el espacio musical a través de un entramado armónico fueron las fuerzas encontradas que poco a poco encuentran el equilibrio.



MENSAJE

Flauta y piano preparado

Fernando Maglia

The composition of Mensaje, for flute and piano, is fundamentally crossed by the “metaphorical” elaboration of certain elements of different musicological traces of the original music of our territory (certain scales or determined rhythmic patterns –above all iteration–) and the investigation of non-traditional instrumental resources (extended techniques), expressed graphically in a mixed and hybrid writing where modes of representation are concatenated, interlocked and superimposed, ranging from “classical” forms to symbology based on proportionality, analogy and smooth time.

As a result, Mensaje grants the performer a possibility of participation and decision that provides the opportunity for a differentiated and unique version of the work.

La composición de Mensaje, para flauta y piano, se ve atravesada fundamentalmente por la elaboración “metafórica” de ciertos elementos de diferentes rastros musicológicos de la música original de nuestro territorio (ciertas escalísticas o patrones rítmicos determinados –sobre todo la iteración–) y la investigación de recursos instrumentales no tradicionales (técnicas extendidas), expresados gráficamente en una escritura mixta e híbrida en donde se concatenan, imbrican y superponen modos de representación que abarcan desde las formas “clásicas” hasta los simbolismos basados en la proporcionalidad, la analogía y el tiempo liso.

Como resultado, Mensaje otorga al ejecutante una posibilidad de participación y decisión que brinda la oportunidad de una versión diferenciada y única de la obra.



NON VERBAL MEETINGS is a work born out of a soundscape, more specifically a recording from the sunrise at the city of Tiradentes, in the State of Minas Gerais, Brazil. Besides the beautiful landscape, there are some peculiar sonic perceptions: first of all, the birdsongs. Even when I began to set up the recording equipment, around 4 am, the nature activity was quite strong – are these signs of the Anthropocene? Tiradentes is a town founded in 1702, from the colonial baroque, and is a protected heritage site since 1938. This allows us to experience sonorities frozen in time. At the same time, the recording location, situated at around 900 meters above sea level, has a large rocky wall in front of it. This is the Serra de São José, a rocky massif that protects the city of Tiradentes like a wall. This landscape gives us a natural resonance of that environment, a kind of silence with a special timbre. Therefore, “non verbal meetings” is exactly that, an experience with past temporalities, with the non-human oriented time.

NON VERBAL MEETINGS

Piccolo, piano, electrónica y visuales

Felipe de Almeida Ribeiro

NON VERBAL MEETINGS es una obra nacida de un paisaje sonoro, más concretamente de una grabación del amanecer en la ciudad de Tiradentes, en el Estado de Minas Gerais, Brasil. Además del hermoso paisaje, hay algunas percepciones sonoras peculiares: en primer lugar, el canto de los pájaros. Incluso cuando empecé a montar el equipo de grabación, hacia las 4 de la madrugada, la actividad de la naturaleza era bastante fuerte: ¿son signos del Antropoceno? Tiradentes es una ciudad fundada en 1702, del barroco colonial, y es patrimonio protegido desde 1938. Esto nos permite experimentar sonoridades congeladas en el tiempo. Al mismo tiempo, el lugar de grabación, situado a unos 900 metros sobre el nivel del mar, tiene delante una gran pared rocosa. Se trata de la Serra de São José, un macizo rocoso que protege la ciudad de Tiradentes como una muralla. Este paisaje nos proporciona una resonancia natural de ese entorno, una especie de silencio con un timbre especial. Por lo tanto, “encuentros no verbales” es exactamente eso, una experiencia con temporalidades pasadas, con el tiempo no orientado a lo humano.



UCRONÍA

Flautas alto y en Do, piano y papel celofán
Facundo Llompart

Just as we can describe a narrative impulse, uchronia emerges in this work from its genesis. The “magical” or uchronian temporal plane coexists with the original or organic temporal plane. Both the textures that develop throughout the work and the elements that shape them undergo evident and alternative processes and developments, at times coexisting.

The voices of the instruments express an uchronian yearning for justice in waiting—a grace that is not divine but exists in a time of anticipation. They play at delivering justice through words born from sound, almost without requiring the sound itself.

Así como podemos describir un impulso narrativo, la ucrónia arriba a esta obra desde la génesis. El plano temporal “mágico” o ucrónico convive con el plano temporal original u orgánico. Tanto las texturas que se desarrollan a través de la obra, así como los elementos que las conforman sufren procesos y desarrollos evidentes y también alternativos, por momentos convivientes.

Las voces de los instrumentos se expresan en un anhelo ucrónico por la justicia en la espera, gracia no divina, en un tiempo de espera. Jugando a ajusticiarse a través de la palabra que nace en el sonido, casi sin necesidad del mismo.



LOS PÁJAROS SIGUEN SU CANTO

Flauta, piano y electrónica

Matías Sánchez

The piece was inspired by the work “America Profunda” by Rodolfo Kusch. A dialogue of convergence and divergence between acoustic and electronic materials. The original text that was adapted to this piece, has been written by Román Solsona. Like birds, from somewhere in the south of the world, we will continue singing.

La pieza se inspiró en la obra “America Profunda” de Rodolfo Kusch. Un diálogo de convergencia y divergencia entre los materiales acústicos y electrónicos. El texto original que se adaptó al canto es de Román Solsona. Al igual que los pájaros, desde algún lugar de este sur del mundo, seguiremos cantando.



PROYECTO LABERINTO
Andrea Escobar + Rodrigo Evangelista
Flautas / Piano / Electrónica